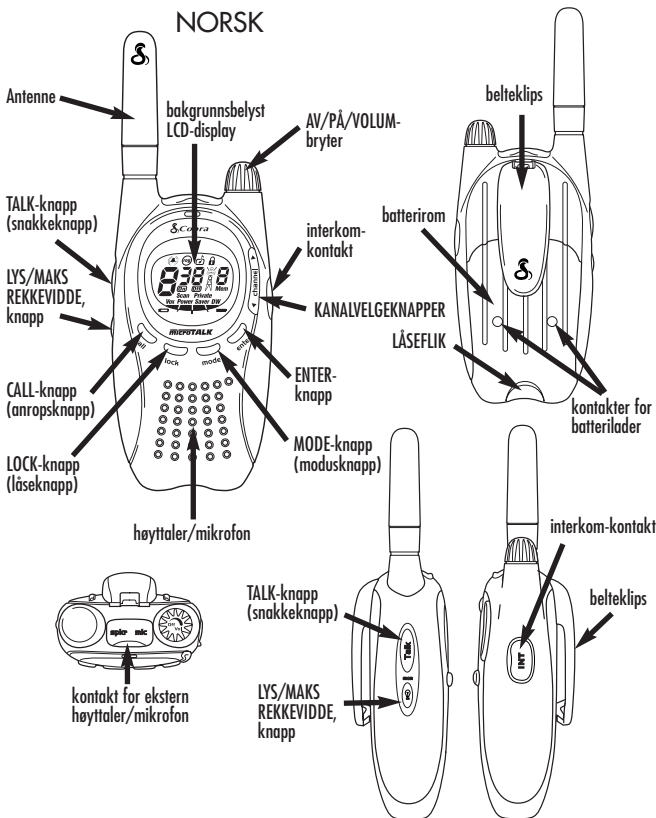


Cobra®

microTALK®
TOVEISRADIO
MODELL MT-900

NORSK



FUNKSJONER

Produktets funksjoner

- TOVEISRADIO med en rekkevidde på opptil 3 km
- 8 HOVEDKANALER*
- 38 CTCSS-koder for privat samtale
- BAKGRUNNSBELYST LCD-display
- VANNTETT
- Krets for BATTERISPARING (BATTERY SAVER)
- Utvidelse av MAKSIMUM REKKEVIDDE
- VOX-modus for å sende uten bruk av hendene
- PRIVAT SAMTALE stemmefordreining
- VIBRALERT™
- INTERKOM-kapasitet
- 10 MINNE-steder
- MINNESKANNING
- FULL KANAL/CTCSS-skanning av kode for privat samtale
- ANROPSVARSLE (CALL ALERT)
- Programmerbar skanning av 2 kanaler med funksjonen for DOBBEL VISNING (DUAL WATCH)
- LOCK-knapp (låseknapp)
- AUTOMATISK STØYFILTER (AUTO SQUELCH)
- Valg mellom 5 RINGETONER
- "ROGER"-kvitteringstone av/på
- TASTETRYKK-toner av/på
- Kontakt for EKSTERN HØYTALER/MIKROFON
- BELTEKLIPS
- ARMSTROPP
- LADEKONTAKTER
- HURTIGLADER for skrivebord
- OPPLADBAR NiMH-BATTERIPAKKE
- VEKSELSTRØMSADAPTER (220 volt, 2-pinnet europeisk plugg)
- PLUGGOVERGANG fra en 220 volts, 2-pinnet europeisk plugg til 240 volts 3-pinnet britisk plugg)

Produktinformasjon

Denne Cobra® microTALK®-radioen er konstruert for å oppfylle alle krav til standarder for radioutsyr som benytter godkjente PMR 446-frekvenser. Bruk av denne toveisradioen innebærer offentlig

luftrom, og bruken av den kan være underlagt lokale lover og regler. Ta kontakt med radiolisenkontoret for ytterligere opplysninger.

Vedlikehold av microTALK®-radioen

microTALK®-radioen vil fungere i årevis uten problemer med riktig håndtering og vedlikehold. Her er noen forslag:

- Vær forsiktig med radioen.
- Oppbevar den på et støvfritt sted.
- Dypp aldri radioen i vann eller legg den ikke på et fuktig sted.
- Unngå å utsette radioen for ekstreme temperaturer.

Opplading av batterier

Du bør lade batteripakken helt opp før du bruker microTALK®-radioen for første gang.

1. Koble strømforsyningen til laderbasen, og sett den i en elektrisk stikkontakt. (En UK-kompatibel kontakt er vedlagt hvis det er påkrevd.) Sett radioen i laderbasen for å starte ladingen.



2. Med en adapter (ekstrautstyr), kan du sette bare batteripakken i laderbasen. Trekk ned LÅSEFLIKEN og fjern batteridekselet. Fjern batteripakken, og plasser den i fordypningen på laderen.



3. CHARGE-lyset på laderbasen angir når batteriet er helt ladet. Lyset er på til batteripakken er ca. 90 % oppladet, deretter blinker det raskt til batteriet er helt ladet. Deretter blinker det sakte for å angi lav ladestrøm. Det tar ca. 2 timer å lade batteripakken helt opp. Enheten kan stå i laderen med lav strømtilførsel i ubegrenset tid.

4. microTALK® kan dessuten brukes med fire standard, alkaliske AAA-batterier.

* Det er ikke tillatt å bruke kanal 1 og 2 i Frankrike. Denne situasjonen kan endre seg. Ta kontakt med lisenskontoret for fransk radio for ytterligere opplysninger.

Svakt batteri

Batteristømmen er angitt med segmentene nederst i displayet.

Etter hvert som strømmen minker, vises færre segmenter. Når det siste segmentet begynner å blinke, skal batteriene lades opp eller skiftes.



Automatisk batterisparing

Hvis det ikke forekommer sendinger i løpet av 10 sekunder, vil enheten automatisk veksle til batterisparemodus og POWER SAVER (strømsparing) vises på displayet. Dette innvirker ikke på enhetens evne til å motta innkommende sendinger.



Påslåing av microTALK®-radioen

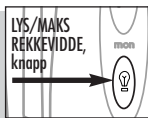
1. Vri AV/PÅ/VOLUM-bryteren mot høyre for å slå på enheten (og for å justere volumet). Et lydsignal angir at radioen er på.



2. microTALK®-radioen er nå i klarmodus og klar til å motta sendinger. Radioen er alltid i klarmodus unntatt når TALK-, CALL- eller MODE-knappen er inntrykt.

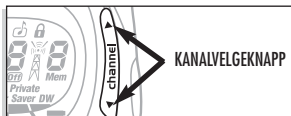
Tenning av display-lyset

1. Trykk på og slipp opp knappen for LYS/MAKS REKKEVIDDE for å lyse opp displayet i 10 sekunder.



Valg av kanal

1. Når radioen er på, velger du én av de 8 kanalene ved å trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE. (MERK: Begge radioene må innstilles på samme kanal for å kunne kommunisere.)



Valg av CTCSS-kode for privat samtale

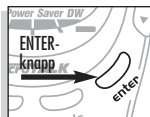
CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) er et avansert lydkodeingssystem som gir tilgang til å velge én av de 38 kodene for privat samtale. Dette vil redusere forstyrrelser fra andre brukere på samme kanal. (MERK: Hvis du bruker en kode for privat samtale, må begge radioene innstilles på samme kanal og kode for å kunne kommunisere. Begge kanalene vil huske den siste koden for privat samtale du valgte.) Slik velger du en kode for privat samtale:

1. Trykk på og slipp opp MODE-knappen etter at du har valgt en hovedkanal. Et lite tall vil blinke ved siden av kanalen i LCD-displayet.



2. Velg en kode for privat samtale ved å trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE. Du kan holde opp- eller ned-knappen inne for å få det til å gå fortere.

3. Når den aktuelle koden for privat samtale vises, trykker du på og slipper opp ENTER-knappen.



Anrop til en annen person

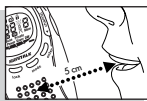
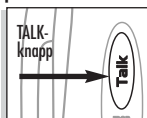
Slik varsler du en annen person om at du vil kommunisere:

1. Trykk på og slipp opp CALL-knappen. Den andre personen vil høre en ringelyd i 2 sekunder. Du kan ikke sende eller motta anrop under den 2 sekunder lange ringelyden.



Samtale med en annen person

1. Trykk på og hold TALK-knappen inne.
2. Snakk med normal stemme med mikrofonen ca. 5 cm (2 tommes) fra munnen.
3. Slipp opp knappen når du har snakket ferdig, og lytt etter svar. Du kan ikke motta innkommende anrop mens du holder TALK-knappen inne.



"Roger"-kvitteringstone

Personen som lytter, vil høre et lydsignal når du slipper opp TALK-knappen. Dette varsler den andre personen om at du er ferdig med å snakke, og at det er klart for vedkommende til å begynne og snakke. (**MERK:** Roger-lydsignalet kan slås av og på. Se under Avanserte funksjoner.)

Lyttning etter svar

Gjør følgende når du har snakket ferdig:

1. Slipp opp TALK-knappen for å motta innkommende sendinger. Radioen er alltid i klarmodus unntatt når TALK-, CALL- eller MODE-knappen er inntrykt.
2. Juster volumet ved å vri på AV/PÅ/VOLUM-bryteren.

microTALK®-rekkevidde

microTALK®-radioen har en rekkevidde på opp til 3 km. Rekkevidden vil variere avhengig av terreng og forhold. Radioens rekkevidde er maksimal på flatt, åpent land. Bygninger og løvverk som er i veien for signalet, kan redusere rekkevidden. Tett løvverk og kupert terreng vil redusere signalet ytterligere.

Automatisk støyfilter

microTALK®-radioen er utstyrt med støyfilter som automatisk eliminerer svake sendinger og uønsket støy som skyldes terrengforhold, eller hvis grensen for maksimal rekkevidde er nådd.

Utvidelse av maksimal rekkevidde

Slik kan du slå av det automatiske støyfilteret midlertidig, slik at du kan motta signaler og utvide radioens rekkevidde maksimalt:

1. Trykk på og hold knappen for LYS/MAKS REKKEVIDDE inne i 5 sekunder. Du vil høre 2 lydsignaler som angir at funksjonen for utvidelse av maksimal rekkevidde er på.

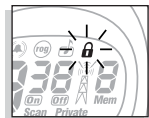
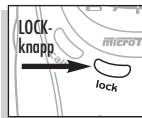


2. Trykk på og hold knappen for LYS/MAKS REKKEVIDDE inne i 1 sekund, eller skift kanal for å slå av funksjonen for utvidelse av maksimal rekkevidde.

Bruk av låsefunksjonen

Med låsefunksjonen kan du låse knappene CHANNEL, MODE og ENTER. Slik bruker du låsefunksjonen:

1. Trykk på og hold LOCK-knappen inne i ett sekund i klar-modus. Låsesymbolet vil blinke når enheten er låst. Knapper som IKKE låses, er CALL, LYS/MAKS REKKEVIDDE og TALK, som alle fungerer som normalt mens enheten er låst.

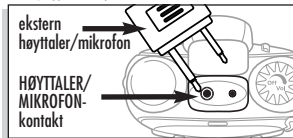


2. Trykk på og slipp opp LOCK-knappen for å låse opp knappene igjen. Låsesymbolet forsvinner, og alle knappene blir låst opp.

Ekstern kontakt for mikrofon/høytaler

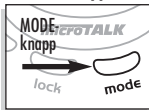
microTALK®-radioen kan styres med en ekstern mikrofon/høytaler (ikke inkludert), slik at du kan ha frie hender til å gjøre andre ting. (Se under Ekstraustyr for å finne valgfritt tilbehør.) Slik tilkoples den eksterne høytaleren/mikrofonen:

1. Åpne SPKR/MIC-fliken på toppen av enheten.
2. Stikk pluggen i SPKR/MIC-kontakten.



Bruk av MODE-knappen (modusknappen)

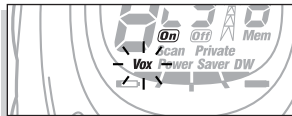
Med MODE-knappen kan du bruke og programmere de forskjellige funksjonene til microTALK®-radioen. Hvis du trykker på og holder MODE-knappen inne, vil de forskjellige funksjonene vises i tur og orden på LCD-displayet.



Bruk av VOX-modus

microTALK®-radioen kan betjenes uten bruk av hendene i VOX-modusen. Dermed kan sendingen foregå automatisk når du snakker. Slik slår du VOX-modusen av og på:

1. Hold MODE-knappen inne til VOX-symbolet blinker og den aktuelle innstillingen ("on" eller "off") vises.



2. Slå VOX-modusen av eller på ved å trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE.

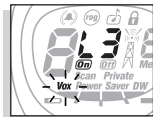
3. Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å angi en ny innstilling, eller trykk på MODE-knappen for å angi den nye innstillingen og gå videre til andre funksjoner.



Innstilling av sensitivitetsnivået for VOX

Du kan innstille sensitivitetsnivået for VOX, slik at det passer til stemmehøyden ditt, og dermed unngå sendinger som utløses av bakgrunnsstøy. Slik innstiller du sensitivitet:

1. Hold MODE-knappen inne til VOX-symbolet blinker, og tallet for gjeldende sensitivitetsnivå vises ved siden av bokstaven L (nivå 5 = mest sensitivt, nivå 1 = minst sensitivt).



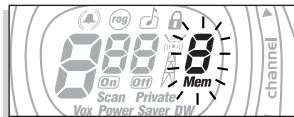
2. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å endre innstillingen.
3. Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å angi en ny innstilling, eller trykk på MODE-knappen for å angi den nye innstillingen og gå videre til andre funksjoner.

Programmering av minnesteder

microTALK®-radioen har 10 minnesteder (0-9) der du kan lagre de kanalene og kodene for privat samtale som du bruker oftest.

Slik programmerer du minnesteder:

1. Trykk på MODE-knappen til minnesymbolet og minnestedet blinker.



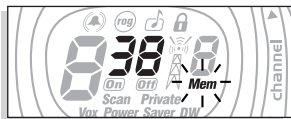
2. Velg det minnestedet du vil endre ved å skyve KANALVELGEKNAPPEN opp eller ned.

AVANSERTE FUNKSJONER

3. Trykk på og slipp opp MODE-knappen igjen. Minnesymbolet og nummeret på hovedkanalen vil blinke.

4. Velg den hovedkanalen du vil lagre ved å skyve KANALVELGEKNAPPEN opp eller ned.

5. Trykk på MODE-knappen igjen for å lagre hovedkanalen i minnet, og fortsett videre med å velge kode for privat samtale. Kodenumrene for privat samtale begynner å blinke, og minnesymbolet fortsetter å blinke.



6. Velg det kodenummeret for privat samtale (0-38) du vil lagre ved å skyve KANALVELGEKNAPPEN opp eller ned.

7. Trykk på TALK-knappen for å sende på den valgte kanalen og koden for privat samtale, som lagres i minnesteet du bruker.

8. Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å gå tilbake til klarmodus i det nye minnesteet, eller trykk på og slipp opp MODE-knappen for å lagre minnesteet og gå videre til andre funksjoner.

Gjenkalling fra minnesteet

Slik gjenkaller du en kanal du har lagret i et minnesteet:

1. Trykk på MODE-knappen til minnesymbolet og et minnesteet blinker.

2. Velg aktuelt minnesteet ved å skyve KANALVELGEKNAPPEN opp eller ned. Radioen vil forbli i dette minnesteet til du avslutter minnefunksjonsmodusen ved å trykke på ENTER.

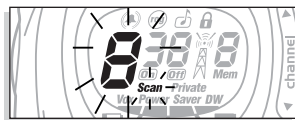
3. Gjenta trinn 2 for å gjenkalle andre minnesteet.

Bruk av skannefunksjonen

microTALK®-radioen skanner automatisk hovedkanalene (1-8), kodene for privat samtale (0-38) innenfor én hovedkanal eller ett minnesteet.

Slik skanner du hovedkanalene:

1. Trykk på MODE-knappen til skanningssymbolet og tallet for hovedkanalen blinker.



2. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE. Enheten vil da begynne å skanne hovedkanalene. (**MERK:** Enheten "ignorerer" koder for privat samtale under skanning av hovedkanalene.)

3. Radioen vil fortsette å skanne alle hovedkanalene og stoppe hvis det blir registrert en innkommende sending. Enheten vil holde seg på denne kanalen i 10 sekunder. I løpet av denne tiden kan du:

- a) Trykke på og holde TALK-knappen inne og snakke. Radioen vil holde seg på den aktuelle kanalen og gå tilbake til klarmodus.
- b) Trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å fortsette skanningen av hovedkanalene.
- c) Trykke på MODE-knappen for å gå videre til skanning av en kode for privat samtale. (Se nedenfor.)

Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder, fortsetter radioen å skanne hovedkanalene automatisk.

Slik skanner du koder for privat samtale:

1. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE i klarmodus, for å velge den hovedkanalen du vil skanne.

2. Trykk på MODE-knappen til skanningssymbolet og koden for privat samtale blinker.



3. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE. Enheten vil da begynne å skanne kodene for privat samtale innenfor den hovedkanalen du valgte.

AVANSERTE FUNKSJONER

4. Radioen vil fortsette å skanne kodene for privat samtale og stoppe hvis det blir registrert en innkommende sending. Enheten vil holde seg på den aktuelle koden i 10 sekunder. I løpet av denne tiden kan du:

- Trykke på og holde TALK-knappen inne og snakke. Radioen vil holde seg på denne kanalen og gå tilbake til klarmodus.
- Trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å fortsette skanningen av kodene for privat samtale.
- Trykke på MODE-knappen for å gå videre til skanning av et minnested. (Se nedenfor.) Hvis du ikke trykker på noen knapp innen 10 sekunder, fortsetter radioen å skanne kodene for privat samtale automatisk.

Slik skanner du minnesteder:

- Trykk på MODE-knappen til skannesymbolet, minnestedsymbolet og minnestednummeret blinker.



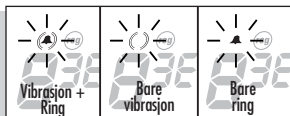
- Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE. Enheten vil da begynne å skanne minnesteder.
- Radioen vil fortsette å skanne alle minnestedene og stoppe hvis det blir registrert en innkommende sending. Enheten vil holde seg i det aktuelle minnestedet i 10 sekunder. I løpet av denne tiden kan du:

- Trykke på og holde TALK-knappen inne og snakke. Radioen vil holde seg på denne kanalen og gå tilbake til klarmodus.
 - Trykke opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å fortsette skanningen av minnesteder.
 - Trykke på MODE-knappen for å gå videre til andre funksjoner.
- Hvis du ikke trykker på noen knapp i løpet av 10 sekunder, fortsetter radioen å skanne minnesteder automatisk.

Bruke ringetoner og VibrAlert™

microTALK®-radioen varslar om innkommende signaler ved å avgi en ringetone eller vibrere lydløst eller begge deler. Slik endrer du ringeinnstillingene:

- Hold MODE-knappen inne til symbolet for ringeinnstilling blinker og den nåværende innstillingen (vibrasjon + ring, bare vibrasjon eller bare ring) vises.



- Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å endre ringeinnstillingen.
- Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å angi en ny innstilling, eller trykk på MODE-knappen for å angi den nye innstillingen og gå videre til andre funksjoner.

Stemmeforvrengning for privat samtale

Når funksjonen for privat samtale er aktivert, forvrenger microTALK®-radioen automatisk stemmesignalet for å oppnå privat kommunikasjon. (MERK: Begge radioene må ha funksjonen for privat samtale aktivert for at sendingen skal bli forvrengt og for å oppheve forvrengning.) Slik bruker du privat samtale:

- Hold MODE-knappen inne til symbolet for privat samtale blinker og den nåværende innstillingen ("on" eller "off") vises.



- Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å slå funksjonen for privat samtale av eller på.
- Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å angi en ny innstilling, eller trykk på MODE-knappen for å angi den nye innstillingen og gå videre til andre funksjoner.

Innstilling av dobbel visning

Med funksjonen for dobbel visning kan du overvåke to kanaler/koder for privat samtale du velger, samtidig. Slik programmerer du dobbel visning:

- Velg den første kanalen og koden for privat samtale du vil overvåke (se under Bruk).

AVANSERTE FUNKSJONER

2. Trykk på MODE-knappen til symbolet for dobbel visning blinker.

3. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å velge den andre kanalen du vil overvåke.

4. Trykk på MODE-knappen. Koden for privat samtale blinker.

5. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å velge den andre koden for privat samtale.

6. Trykk inn og slipp opp ENTER-knappen for å lagre den andre kanalen/koden for privat samtale og aktivere funksjonen for dobbel visning.

7. Trykk på og slipp opp ENTER- eller TALK-knappen for å avslutte funksjonen for dobbel visning og gå tilbake til normal klarmodus.

Roger-lydsignal av og på

Når Roger-lydsignalet er på, vil personen som lytter, høre et lydsignal når du slipper opp TALK-knappen. Slik endrer du modus for Roger-lydsignal:

1. Hold MODE-knappen inne til symbolet for Roger-lydsignal blinker og den aktuelle innstillingen ("on" eller "off") vises.

2. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å slå Roger-lydsignalet på eller av.

3. Trykk på og slipp opp ENTER-knappen for å angi en ny innstilling, eller trykk på MODE-knappen for å angi den nye innstillingen og gå videre til andre funksjoner.

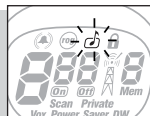
Lydsignal for tastetrykk av og på

Når funksjonen for tastetrykksignal er på, vil enheten angi et lydsignal hver gang du trykker på en knapp eller endrer innstilling. Slik endrer du modus for tastetrykksignal:

1. Trykk på og hold ENTER-knappen inne i 5 sekunder for å slå av tastetrykksignalet. Et dobbelt lydsignal lyder, og lydsignalsymbolet forsvinner.



2. Trykk på og hold ENTER-knappen inne i 5 sekunder for å slå på tastetrykksignalet igjen. Et dobbelt lydsignal lyder, og lydsignalsymbolet vises. (MERK: Enheten skal ikke være i låst modus under disse prosedyrene.)



Endring av innstilling for ringetone

Du kan velge mellom fem forskjellige innstillinger for ringetoner for å varsle når noen ringer. Slik velger du innstilling for et ringetone:

1. Begynn med enheten slått av. Trykk på og hold CALL-knappen inne idet du slår på enheten. Tallet på nåværende innstilling for ringetone vil blinke, og signalet lyder i ett sekund.

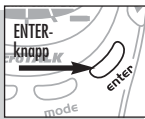
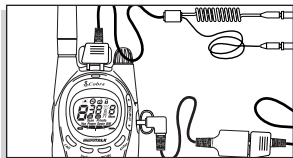
2. Trykk opp eller ned med KANALVELGEKNAPPENE for å høre de andre innstillingene for ringetone.

3. Trykk og slipp opp TALK- eller ENTER-knappen når tallet for ønsket innstilling for ringetone vises. Valget aktiveres.

4. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 15 sekunder, vil enheten benytte den siste ringetonen som ble vist i displayet.

Interkom

En enkelt microTALK®-radio kan brukes som interkom-system med den ekstra interkom-adapteren og to eksterne høyttaler-/mikrofontilkoblinger. (Ideelt for motorsyklister.)



EKSTRAUTSTYR

Ta kontakt med den lokale forhandleren for å bestille ekstrautstyr og innhente opplysninger om garanti og kundeservice.



Lapel-høytaler/mikrofon
MA-SM



Ekstra belteklips
PA-BC2



Oppladbar NiMH-
batteripakke
FA-BP



Høytaler Hodetelefon
Microfon
MA-VOX



Øremikrofon med
PTT
MA-EBM

CE0681!

FBruk i EU-land er underlagt
lokale lover og regler.

©2002 Cobra® Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, IL 60707 USA
www.cobra.com

SAMSVARSERKLÆRING

Denne erklæringen er produsentens/importørens ansvar

Cobra® Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Ireland

Dette erklærer at følgende designerte produkt

BÆRBAR RADIO TIL PRIVAT BRUK: MT 900

(Produktidentifikasjon)

samsvarer med de essensielle kravene til beskyttelse i henhold til R & TTE-direktiv 1999/5/EU vedrørende tilnærmelse til gjeldende lover i medlemslandene med hensyn til anliggender for radiospektrum, elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhet.

Denne erklæringen gjelder for alle eksemplarer som er produsert i henhold til den vedlagte tekniske dokumentasjonen som er beskrevet i vedlegg II i direktivet, og som utgjør en del av denne erklæringen.

Vurdering av overholdelse av produktet (klasse 2.6) i forhold til kravene som vedrører de essensielle kravene i henhold til paragraf 3 i R & TTE er basert på tillegg IV i direktivet 1999/5/EU og følgende standarder:

EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)

Radiospektrum:

.....
(Identifisering av regler/standarder)

EN 301 489-5 (07/2000)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC):

.....
(Identifisering av regler/standarder)

EN 60065: 1998

Elektrisk sikkerhet:

.....
(Identifisering av regler/standarder)

DUBLIN, IRLAND

MIKE KAVANAGH

